

### **Erasmus+ Programme**

# Key Action 1 - Mobility for learners and staff Higher Education Student and Staff Mobility

## Inter-institutional agreement 2014/15-2020/21 between programme countries

### Minimum requirements

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

### A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO	IBARIO1	Institutional Coordinator: Francesco Tritto International Office francesco.tritto@uniba.lt T +39 080 5714516	http://uniba.ilpmanager.it /Incoming/menu iniziale. asp http://www.uniba.it/offert a-formativa
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO	IBARIO1	Departmental coordinator:  Prof. Grazia DISTASO  Dipartimento Lettere Lingue Arti Italianistica e Culture Comparate T: +39 0890 5714494  e-mail: grazia.distaso@uniba.lt	http://www.uniba.lt/ricerc a/dipartImenti
Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu (Nicolaus Copernicus University in Toruń)	PL TORUNO1	International Programmes Office, Nicolaus Copernicus University, ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, Poland; tei/fax. +48 56 6114929, tel. 611 -4928, - 2246  Ewa Derkowska-Rybicka (ewader@umk.pl) – Erasmus Institutional Coordinator (STA, STT)  Małgorzata Grudzińska (incoming@erasmus.umk.pl) - incoming	ERASMUS incoming Information;  http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/ Lecture catalogue: http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/study/ Semester dates:

		students; placements  Marta Wiśniewska (mawi@umk.pi),  Marta Błaszczyk (martaslo@umk.pl) - outgoing students; placements	http://www.umk.pi/en/co operation/guide/calendar
		Collegium Medicum in Bydgoszcz (medical sciences): International Programmes Department ul. M. Curie Skłodowskiej 9, 85-067 Bydgoszcz tel. (52) 585-36-91	http://www.cm.umk.pl/er
Faculty of	PL TORUNO1	Paulina Gyrkow e-mail: erasmus@cm.umk.pi	
	. Z . OKUMUI	Faculty coordinator: Dr Marcin Skibicki, skibicki@umk.pi, Collegium Humanisticum, ul. Bojarskiego 1, 87-100 Toruń Departmental coordinator: Dr Alicja Raczyńska, alicjaraczynska@umk.pl, Collegium Humanisticum, ul. Bojarskiego 1, 87- 100 Toruń	

### B. Mobility numbers per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

### Student Mobility (SMS)

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	TISCENT	area name	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ]	Number of student mobility periods Student Mobility for Studies  [total number of months of the study periods or average duration]
I BAR01	PL TORUNG1	0232	Literatu re and Linguist ics		5 students Total number of months: 30
PL TORUN01	I BAR01	0232	Literatu re and Linguist Ics		5 students Total number of months: 30

[\*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

### Staff Mobility (STA and STT)

FROM TO <i>Subject Subject</i> Number of staff mobility area code area name	

[Erasmus code of the sending institution]	code of the [ISCED]	Starr Mobility fo Teaching	for Training
I BARO1		(total number of days, teaching periods or average duration *j	
- DARUI	PL TORUNO1	1×7=7	2x7=14
PL TORUN01	I BAR01	8 days	8 days
C Bosonius	and a last		

### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

、 / IIISKuulon : ? (新元子: 単二以本元分本)	Optional: Subject area	Language of instruc- tion 1	Language of instruc- tion 2	Recommended lan le	guage of instruction vel <sup>1</sup>
[Erasmus code]		ighean haife in the second		Student Mobility for Studies	Staff Mobility for Teaching
				recommended level:	[Minimum recommended level: B2]
I BAR01		Italian		B1	B2
PL TORUNO1		Polish	English	B2	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

Students applying for an Erasmus at NCU should meet the following language requirements: B2 of English (both in writing and speaking). Moreover, respective faculties esp. language departments may have higher requirements. Students should present a language certificate proving their language competences.

### D. Additional requirements

#### I BARIO1:

Special Needs Sector

The so-called "Settore disabilità" (diversabili@ateneo.uniba.it) offers hospitality to students with disabilities in order to facilitate their academic career.

Services offered: senior students, specialized tutoring, information in accessible formats, guarantee of data privacy, technical equipment and specific computer backup, LIS interpreting (legal interpreting services), dedicated urban transport.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <a href="http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr">http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr</a>

### PL TORUNO1:

The list of Erasmus coordinators at NCU is available at http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/coordinators/

Erasmus students who wish to follow courses at more than one faculty at NCU need to obtain the approval of a coordinator/dean of a respective/particular faculty.

- Erasmus students interested in writing a final BA-/MA-/PhD-thesis at NCU should ask a respective coordinator to get an approval to do so. Final theses need to be graded by the home institution/not
- Nicolaus Copernicus University attempts at facilitating the Erasmus exchange students with disabilities or permanent illnesses. Our International Programmes Office, in cooperation with the Section for Students with Disabilities, tries to meet your special needs.

More details and steps to follow available at:

http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/disabled/

Contact:

International Programmes Office in Toruń, +48 56 6114928 incoming@erasmus.umk.pl International Programmes Department in Bydgoszcz, +48 52 5853691 erasmus@cm.umk.pl

Additional information on medical care at NCU in Toruń is available at http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A2/

Health and safety Issues are a very important matter at our university, therefore, during the Orientation Weeks we offer Erasmus students a special pack concerning Emergency Issues. We also provide students with a psychological help during their Erasmus stay in Torun. Contact:

an English speaking psychologist counselling@erasmus.umk.pl

For the implementation of STA/STT-mobilities, - incoming staff is required to get confirmation of invitation by an NCU contact person from the respective faculty in reasonable advance in order to prepare a satisfactory programme of teaching/training.

#### E. Calendar

1. Information on nominated students and their applications must reach the receiving institution by:

[Erasmus code]	Autumn term [month]	)* Spring term* [month]
I BARIO1	May, 20 <sup>th</sup>	November, 20 <sup>th</sup>
PL TORUN01	June, 1st	November, 1st

#### I BARIO1

- 2. The receiving institution will send its decision within 6 weeks.
- 3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]

### 4. Termination of the agreement

The present Bilateral Agreement will be valid for the academic year(s) mentioned above unless either side terminates the present Agreement in writing by June 1st of the year prior to the academic year concerned. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given.

Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

### PL TORUNO1:

Partner Institutions should send their nominations by email (pls. give student's first and family name, email, area of studies and semester of Erasmus scholarship). Students should apply according to the procedure given on <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/application">http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/application</a>

The online application should be submitted by the students by the 1st of June or 1st of November.

2. The receiving institution will send its decision within 6 weeks.

### Transcript of Records

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI, given that the transcript form and all relevant course work documents have been submitted by the student.

### Termination of the agreement

The Inter-institutional agreement may be amended by mutual agreement. The inter-institutional agreement may be terminated by either party. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. In the event of such notice being given, all existing commitments to staff or students will be fulfilled. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

### F. Information

### 1. Grading systems of the institutions

#### I BARIO1

GRADES: The Student Exchange Office recommends the following grading equivalency table:

#### **ECTS Credits:**

Italian Grades	ECTS Grades	Predicate
30 - 30 lode	A	EXCELLENT
28-29	В	. VERY GOOD
25-26-27	C	GOOD
21-22-23-24	D	SATISFACTORY
18-19-20	E	SUFFICIENT
UNDER 18	F	FAILED

### PL TORUNO1:

The Nicolaus Copernicus University follows the ECTS scheme, which means that ECTS credits are allocated to course units, lectures, practical works, etc. at each faculty. In ECTS, 60 credits represent one year of study (In terms of workload); normally 30 credits are given for six months (a term/semester).

The Polish grading system in higher education is based on the 5 to 2 scale, where 5 is the best mark and 2 is the worst.

Moreover, students can also be marked with additional signs of + and -. Each of them equals half a point: + means 0.5 more. Some courses, however, are not evaluated on such a marking scheme and for these a student may simply obtain zal. or zaliczenie (EN. 'pass') which means that their workload was satisfactory and they have passed the course.

Uniwersytet Mikolaja Kopernika w Toruniu	ECTS	
Grade	Grade	Predicate
5	A	Very Good
4,5	В	Better than good
4	С	Good
3,5	D	Better than satisfactory
3	E	Satisfactory
)	F	Unsatisfactory / Fail
Zal / Pass	Participation; i.e. the student has successfully and regularly attended the course.	

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I BARIO1	erasmus@uniba,[t	http://uniba.lipmanager.lt/Incoming/menu inizlale.asp
PL TORUN01	Incoming@erasmus.umk.pl Tel. Toruń campus	http://www.umk.pl/en/cooperation/gul de/issues/#A1
	(+48 56 611 4928) <u>erasmus@cm.umk.pl</u> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz	Polish Ministry of Foreign Affairs www.msz.gov.pi/en/travei to poland/

(+48 52 585 3691)	

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I BARIO1 PL TORUNO1	erasmus@uniba.it  Incoming@erasmus.umk.pl Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928)  erasmus@cm.umk.pl	http://uniba.lipmanager.it/Incoming/menuiniziale.asp http://www.umk.pi/en/cooperation/guide/issus/#A2
	Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	

#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

	Ninesandria de la companya del companya del companya de la company	and annacion addices!
Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I BARIO1	<u>erasmus@uniba.it</u>	http://uniba.llpmanager.it/Incoming/menu iniziale.asp
PL TORUNO1	Incoming@erasmus.umk.pl Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928)	http://www.umk.pl/en/cooperation/era smus/students/application/#Accommo dation
	erasmus@cm.umk.pi Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	http://www.umk.pl/en/cooperation/gulde/accommodation/

## G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date Signature <sup>2</sup>	
I BARIO1	Marisa A. Valleri Vice Rector for Erasmus+	MVelle	,
		/	

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Scanned signatures are accepted

PL TORUNO1  Jawly of Jawayas  Jawly of Jawayas  Jawly of Jawayas  At PL TORUNO1 single-subject agreements are simulti-subject agreements by the Vice-rector for Ed	2 8. LUT. 2014 dww.ec. gned by the dean of the nucation.	Dr hab Addin Bednorek Day UMK
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	-------------------------------